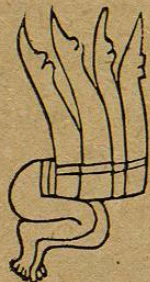


Lám. 52, fig. 4.—M. D. T.

**Tuchtlan.**—Tuch-tlan.—*Tuchtlan.*

“Lugar de conejos,” de *tochtli*, y la terminacion abundancial *tlan*, expresada por tres dientes.

Lám. 32, fig. 6.—M. D. T.

**Tulantzinco.**—Tul-lan-tzinco.—*Tulançinco.*

Un manojito de tule, *tollin*, que dice *Tollan*, unido á la terminacion *tzinco*, diminutiva, forma la palabra que significa: “el pequeño *Tollan*.” Respecto de este lugar dice nuestro distinguido historiador el Sr. Orozco y Berra lo que sigue: *Tollantzinco*. “El manojito de *tollin*, nombre de la ciudad de *Tollan*, con el fonético *tzin*, en fin de los nombres de lugar *tzinco*; con el significado de atrás, detrás, á la espalda. Parecerá contra las reglas establecidas que dos ó más preposiciones vayan juntas; pero esto tambien es conforme á la gramática. De las preposiciones, sólo en las compuestas pueden ir dos juntas; se exceptúa *tzinco*, que se junta con otras preposiciones, siendo el caso en que pueden unirse dos ó tres de ellas á una misma palabra.”

Lám. 47, fig. 7.—Lám. 21, fig. 5.—M. D. T.

**Tzapotlan.**—Tzapo-tlan.—*Çapotlan.*—*Tzapotitlan.*

Un árbol con frutos esféricos, determinativos del *tzapotl*, zapote blanco (“*Casimiroa edulis*,” de La Llave), con la terminacion *tlan* delante del tronco, figurada con dos dientes, con sus encías rojas, ó bien en el espesor del tronco mismo, ó sin esa terminacion, expresa, como en el jeroglífico del Sr. Orozco y Berra, “lugar en que hay zapotes.” Pero la terminacion *tlan* ó *titlan* no es rigurosamente abundancial cuando se trata de divinidad; en nuestro concepto, este lugar designaba con medios fonéticos la patria de la diosa *Tzaputlatena* (madre de *Tzaputla*), que inventó un unguento confeccionado con la resina del ocote, el *oxitl*, y que fué para los mexicanos lo que *Miriam* para los judíos, la inventora de la medicina.

Lám. 33, fig. 3.—M. D. T.

**Tzayanalquilpan.**—Tzatzayanal-*quil-apan.*—*Tzanayal-guilpa.*

Dos plantas herbáceas de tallo rojo dentro de la terminacion *apan* constituyen esta escritura figurativa y fonética, que está en desacuerdo con la palabra del intérprete, profundamente estropeada.

Tzayanalquilpan es una abreviatura del nombre del lugar en que se encontraba la planta herbácea, designada por Hernandez, *Tzatzayanal-quiltic* ó *Coaquiltic*, “*seu olore colubri*.” Segun esto la palabra se derivaría de *quiltitl*, yerba, ó *quiltic*, verde, y de *tzatzayana* (ó *tzatzayanalitzli*), “rasgar, romper, despedazar ó hender algo en muchas partes,” carácter

que tienen las hojas de la planta, según la descripción del celebre naturalista de Felipe II.

La significación que podemos deducir de la escritura es: "en el río de la planta *coaquiltic*," ó "en el lugar del *Tzatzayanalquiltic*."

Lám. 38, fig. 9.—M. D. T.



Tzicaputzalco.—Tzicaputzal-co.—*Tzicápuzalco*.

"Lugar situado en el hormiguero;" una hormiga roja, *tzicatl*, en un círculo de piedrecitas, da el signo ideográfico de *tzicaputzalli*, hormiguero: *Tzicatl* quiere decir "hormiga grande y ponzoñosa que pica;" agregando la terminación *co*, el nombre de este lugar viene á ser sinónimo de Azcaputzalco.

Lám. 42, fig. 37.—M. D. T.



Tzilacaapan.—Tzilaca-apan.—*Tzilacaapan*.

La escritura consta de la terminación *apan* y de la figura de una calabaza conocida vulgarmente con el nombre de "chilacayota," *tzilacayutli*, "calabaza blanca y muy lisa" (dice Molina): el Padre Sahagun describe esos frutos diciendo: "calabazas lisas, redondas, pecosas, entre verde y blanco ó manchadas."

La terminación *apan* unida á *Tzilaca* produce el significado de "Río de las calabazas chilacayotas."

Lám. 48, fig. 12.—M. D. T.



Tzinacanoztoc.—Tzinacan-ozto-c.—*Tzinacanoztoc*.

"En la cueva de los murciélagos;" un murciélago, *tzinacan*, saliendo de la boca fantástica del signo *oztotl*, cueva ó caverna, y la terminación

c, que significa lugar: las dos palabras se han unido sin que pierda la primera ninguna de las letras terminales. *Tzi-naca-n*, parece palabra verbal, derivada de *tzicoa*, "pegar algo á otra cosa," y de *nacatl*, carne; es un animal que en México pertenece, según nuestro amigo el Dr. Alfredo Dugés, distinguido naturalista, á seis géneros diversos, *Dinops*, *Plecotus*, *Morsnoops*, *Monophyllus*, *Mycticetus* y *Vespertilio*.

Lám. 9, fig. 15.—S. O. y B.



* **Tzinacantepec.**—Tzinacante-pec.—*Çinacantepec*.

"*Tzinacan*, murciélago: *Tzinaca-tepe-c*, en el cerro de los murciélagos."

A la significación literal que da á esta palabra el Sr. Orozco y Berra, podemos agregar que la Colección del anticuario Sr. Boban, tiene un vaso sagrado de origen zapoteco, que representa la divinidad del *Tzinacanteotl*; por lo que es probable que el lugar de aquel nombre estuviera dedicado á ese ídolo.

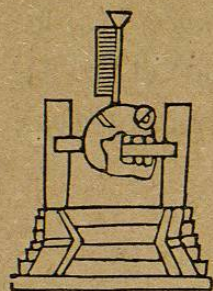
Lám. 14, fig. 16.—S. O. y B.



Tzinacantlan.—Tzinacan-tlan.—*Çinacantlan*.

De *tzinacan*, murciélago; la abundancia *tlan* no está expresada; lugar en que abundan estos animales, ó "cerca del templo de *Tzinacanteotl*."

Lám. 37, fig. 5.—M. D. T.



Tzompahuacan.—Tezompa-hua-can.—*Compahuacan.*

Un palo atravesando un cráneo suspendido á dos postes verticales, y encima una bandera, dan la escritura de Tzompanco; pero esta figura está sobre una pirámide con escalones, que ministra la terminacion de *teopan* en otras palabras, siendo aquí ideográfico, para significar que es lugar que tiene templo, con sitio especial ó *tzompantli*, para guardar los cráneos de los sacrificados á los ídolos.

Lám. 26, fig. 8.—M. D. T.



Tzompanco.—Tzom-pan-co.—*Companco.*

El jeroglífico consta de una bandera solamente, fonético de *pan*, ó numeral que significa veinte, por lo cual parece que el nombre del lugar está incompleto ó abreviado. El que interpretó el Sr. Orozco y Berra se compone de un *tzom-pantli*, que produce las radicales de cráneo y de bandera, y significa una percha, con un palo que atraviesa un cráneo. La figura del Anaglifo de Aubin tiene sobre este último una bandera que completa el Tzom-pan-tli, y como nombre de lugar puede significar: "en el lugar en que se conservan los cráneos de las víctimas."

Lám. 50, fig. 2.—M. D. T.



Tzontzapotla.—Tzon-tzapotla.—*Teucoltzapotla.*

La ortografía de esta palabra está, á nuestro juicio, muy alterada en el original.

El signo *tetl*, piedra, al pié de un árbol de zapote, sirve de determinativo ó de mnotémico para *tetzapotl*, y por consiguiente de Tetzapotla; *tetzapotl* es una abreviatura de la palabra mexicana con que se designa el mamey, *tetzontzapotl* ("Lucuma Bonplandi, H. K."), que parece expresar el jeroglífico.

La escritura está abreviada, pero la palabra debe pronunciarse, en nuestro concepto, Tetzontzapotla, "lugar en que hay mameyes." En la escritura de este nombre hay además la cabeza de una ave, *tototl*, situada sobre el signo *tetl*, y expresa otro de lugar Tototlan, adonde pertenecía el primero.